



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV. 3018
27 November 1991

UN LIBRARY

NOV 29 1991

CHINESE

第三〇一八次会议临时逐字记录

1991年11月27日星期三，上午10点30分

在纽约联合国总部举行

主席：门蒂亚努先生

成员国：奥地利

比利时

中国

科特迪瓦

古巴

厄瓜多尔

法国

印度

苏维埃社会主义共和国联盟

大不列颠及北爱尔兰联合王国

美利坚合众国

也门

扎伊尔

津巴布韦

(罗马尼亚)

霍恩菲尔纳先生

诺特达姆先生

王光亚先生

贝希奥先生

萨莫拉·罗德里格斯先生

阿亚拉·拉索先生

默里梅先生

加拉汗先生

沃龙佐夫先生

戴维·汉内爵士

皮克林先生

巴萨拉马赫先生

巴格班尼·阿迪图·恩藏格亚先生

曼本格圭先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC 2-750室)。

下午2时零5分开会。

通过议程

议程通过。

1991年11月24日秘书长给安全理事会主席的信(S/23239)

1991年11月21日德国常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/23232)

1991年11月26日法国常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/23247)

主席(以英语发言):我谨通知安理会,我收到了南斯拉夫代表的一封信,他在信中要求邀请他参加关于安理会议程上这个项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》的有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请该代表参加会议,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,西洛维奇先生(南斯拉夫)在安理会议席就座。

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程项目。

应载于文件S/23232,1991年11月21日德国常驻联合国代表给安全理事会主席的信以及载于文件S/23247,1991年11月26日法国常驻联合国代表给安全理事会主席的信的要求,同时考虑到载于文件S/23239,1991年11月24日秘书长给安全理事会主席的信,安全理事会现在开会。

安理会成员面前摆着文件S/23240,其中载有南斯拉夫常驻联合国代表1991年11月26日给安全理事会主席的信。

我还要提请注意下列其它文件:S/23114、S/23117、S/23136、S/23155、S/23169、S/23181、S/23200、S/23203、S/23214、S/23236以及S/23238。

先前磋商中拟定的决议草案的文本已作为文号为S/23245的文件分发给安理会

成员。考虑到先前磋商中表达的意见,并鉴于讨论中的问题的紧迫性,安理会成员授权我宣读决议草案文本如下:

(以法语发言)

“安全理事会,

“重申其1991年9月25日第713(1991)号决议,

“正审议1991年11月26日南斯拉夫常驻代表给安全理事会主席的信(S/23240)所提出的南斯拉夫政府希望在南斯拉夫境内安排一项维持和平行动的请求,

“深为关注南斯拉夫境内的战事和先前各项停火协定遭到严重破坏,造成人命重大损失和物质普遍损坏,并深为关注对该区域各国产生的后果,

“注意到这一局势的继续和加剧构成对国际和平与安全的威胁,

“也正审议1991年11月24日秘书长就他的个人代表前往南斯拉夫一事给安全理事会主席的信及所附1991年11月23日在日内瓦签署的协定(S/23239),

“还正审议1991年11月24日秘书长给安全理事会主席的信(S/23239)所述的事实,即:同秘书长的个人代表举行会议的每一名南斯拉夫与会者均称希望看到尽早部署一项联合国维持和平行动,

“1. 核可秘书长及其个人代表所作的努力,并希望他们尽快继续同南斯拉夫各方接触,以便秘书长能早日向安全理事会提出建议,包括就在南斯拉夫境内可能安排一项联合国维持和平行动的问题提出建议;

“2. 赞同秘书长的个人代表对各方所作的声明,除其它事项外,各方如不全面遵守1991年11月23日在日内瓦签署的并附于秘书长的信(S/23239)中的协定,安排一项联合国维持和平行动是无法想象的;

“3. 极力敦促南斯拉夫各方全面遵守该协定;

“4. 承诺毫不迟延地审查上述的秘书长的建议,特别是包括在南斯拉夫境内可能安排一项联合国维持和平行动的建议,并采取相应行动;

“5. 决定继续积极处理这一事项,直至达成和平解决。”

(继续以英语发言)

我的理解是,安理会准备开始就我刚才宣读的决议草案进行表决。如果没有反对意见,我现在将决议草案付诸表决。没有人反对,就这样决定。

进行了举手表决。

赞成: 奥地利、比利时、中国、科特迪瓦、古巴、厄瓜多尔、法国、印度、罗马尼亚、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、也门、扎伊尔、津巴布韦。

主席(以英语发言): 15票赞成。因此决议草案获得一致通过,成为第721(1991)号决议。

我认为安理会现在结束了现阶段对其议程项目的审议。

安理会将继续关注此事。

下午2时15分散会。